



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二二三三一九一

一九七八年十一月十三日
星期一

目錄

差餉物業估價署搜集兩離島物業估用情形 : : : 第一頁

公益少年團海報設計比賽 : : : 第二頁

深水埗區停水通告 : : : 第三頁

物理治療員畢業禮 : : : 第三頁

財務委員會工務小組委員巡視各主要政府工程 : : : 第四頁

二日十五日
差餉物業估價署搜集
兩離島物業估用詳情

差餉物業估價署今日宣佈，該署將於今（十一月十三日）日發出一「一般產業詳情申報表」，予長洲及坪洲約三千間物業的業主或住戶。

發出該等申報表之目的在搜集上述離島樓宇估用和租值詳情的資料。接獲表格的人士須在同時附上的補充頁上填報有關樓宇自一九七三年起之租值詳情。

該署發言人說，未來數月內將會發出更多該等表格，予大嶼山和南丫島等離島的物業業主。

他又指出，由於當局實行向新界已發展及發展中地區徵收差餉，始印發該等申報表。此項擴大徵收差餉地區範圍計劃，其最後階段涉及發展較為蓬勃及發展中的離島，有關籌備工作已經展開。當局建議，該等離島於一九八〇年四月起繳納差餉。

發言人強調，該等申報表及附同的補充頁是根據差餉條例發出，而接獲此表格之人士須於二十八日內，正確填報全部有關資料，然後將表格寄回該署。

任何人士若對如何填報有疑問，可親往港島花園道一號差餉物業估價署，或致電五十二四九〇二一，內綫七十一或〇五查詢，該署人員當樂於予以協助。

海報設計賽鼓勵學生 參加公益少年團活動

小學四年級至中學七年級的學生現有機會發揮其美術天才和協助推動公益少年團運動。本港各中小學校校長均已獲教育局署通知，鼓勵學生踴躍參加公益少年團海報設計比賽。

海報設計主題，在於表達公益少年團的宗旨，及鼓勵學生參加公益少年團活動。比賽分兩組：小學生可參加初級組，中學生可參加高級組。

公益少年團的宗旨，為鼓勵學生成為熱心的公民，務使香港成為一個更完善的社會。公益少年團的責任有清潔香港，認識及瞭解各社會問題，參與各項社區服務計劃，喚醒市民的公德心，及以身作則，做一個熱心公益的青少年。

海報的設計必須易於明瞭，用字應求簡潔。設計可以採取任何形式，但應有創新的意境。內容需可能創造出一個形像，足以反映公益少年團的精神。

每一學生可選取一張或多張作品參加比賽，數目不限。初級組作品應繪於十一吋半乘十六吋半的圖畫紙上；高級組的作品應為十六吋半乘廿三又八份三吋。

高級組及初級組各有冠軍一名，可獲價值三百元書籍文具禮券，亞軍可獲二百五十元，季軍可獲二百元。此外各組均有優異獎十名，可獲價值五十元書籍文具禮券。

此外，參賽作品數量最多的十間學校將獲特別獎，而參賽同學可獲贈紀念品。

評判方面將邀請美勞教育專家担任。

參賽作品可經由校方送往香港銅鑼灣希慎道利園大廈五十五G室教育局署公益少年團辦事處。截止日期為十二月十五日。

深水埗區
停水通告

水務處今日宣佈：九龍深水埗區若干樓宇將於星期二（十一月十四日）午夜開始，暫停供水六小時，以便進行夜間測漏工程。

受影響地區的範圍為長沙灣道、南昌街、荔枝角道及黃竹街，包括鴨寮街、汝州街、基隆街、大南街和石硤尾街。

石硤尾大坑西街、大坑東道及其附近若干樓宇亦將在星期三（十五日）深夜起，停水六小時。

水務處說，同受影響之附近樓宇為石硤尾警署及宿舍、石硤尾上邨第一至第七座及大坑東邨第九座。

物理治療員畢業禮
本週四假伊院舉行

十名物理治療學員在醫務衛生處物理治療訓練學校完成三年訓練課程後，於本月結業。

畢業禮將於星期四（十一月十六日）在伊利沙伯醫院該訓練學校內舉行，屆時，醫務衛生處副處長藍新福醫生將致詞，而藍夫人將頒發證書予畢業學員。

物理治療員之訓練事宜，現已轉由香港理工學院醫療輔助系負責。該系並將開辦其他輔助醫療訓練課程，例如職業治療、放射技術及醫務化驗技術等課程。

編輯注意：物理治療員畢業禮將於星期四（十一月十六日）下午三時十五分在伊利沙伯醫院D1座物理治療部舉行，歡迎派員訪攝。

財務委員會工務小組委員

今日巡視各主要政府工程

財務委員會之工務小組委員會成員，今日（星期一）由財政司夏鼎基率領，前往巡視刻正進行之若干項主要政府工程。是次巡視乃由工務司署安排。同行尚有多位行政立法兩局非官守議員。

小組委員會成員今日除可目睹各項工程之進展外，並能藉此機會研究各項進行中之工程，及建議進行工程的地盤，以便為本年度第二次工務計劃檢討工作作出準備。

工務小組委員會主席為財政司夏鼎基，成員包括畢力治、羅保、胡文瀚、張有興、李福和、田元瀨、陳壽霖、鄧蓮如、胡鴻烈、梁達誠、孟家華神父、王澤長及工務司麥德霖。該小組的秘書為布政司署財政科之馮國強。

該小組委員會每年開會兩次，檢討工務計劃內各項工程之進展，並考慮列入新工程。

今日隨團視察的行政立法兩局非官守議員，計有王霖、楊少初、何錦輝及蘇國榮。

政府人員同行者，有工務司麥德霖、副工務司貝舉、工程拓展署署長施德、署理建築拓展署署長區定勤、水務署署長陶嘉、署理新界拓展署署長蘇以德、工務司署技術秘書馬素、副新聞司屈珩及首席助理財政司楊啓彥。

一行人等今晨首先視察耗資六千萬元的鴨洲大橋。

大橋的建築工程已於去年八月展開。該橋全長二百三十米，可供兩線行車，每小時可容一千五百部車輛通過。工程預期於明年七月完成，至於通往該大橋的南北面道路系統，亦計劃將於同一時間完成。

此外，該橋亦附設一條主要輸水管及其他必須設施，供鴨洲居民應用。該島上已動工興建一個可容一萬九千名居民的公共屋邨。

視察團隨後前往參觀香港仔隧道南面入口處。香港仔隧道為工務司署歷來所興建最龐大的道路系統之一。

該隧道南面入口處的廣泛灌漿工程現已接近完成階段，隧道鑽挖工程可望於短期內開始進行。

在隧道北面入口處的隧道鑽挖工程，北行者已完成約三百米，南行者已完成約一百米。

黃竹坑交匯處的工程亦已展開，此交匯處將香港仔隧道與黃竹坑道銜接，使來自淺水灣及香港仔區的車輛有通暢道路可行。

整個工程需費達三億零六百萬元，工程進行進時，因此，可望於一九八〇年年底竣工。

各人隨後驅車前往九龍，首先參觀建費達九千一百萬元的紅磡室內運動場館。

一行人等對該運動場館的「倒置金字塔」型結構，深感興趣。

目前，屋頂的構架已提升至指定的高度及位置。至於運動場館的上蓋建築工程亦已完成百分之十五左右。

紅磡室內運動場館可容觀眾一萬二千人，其建築工程可望於一九八一年年初完成。

各人隨於下午前往沙田，聽取沙田新市鎮拓展工程處處長柯樂勳講述該新時刻下進行的各項工程梗概。

現時正在沙田進行的工程計劃工程共有十六項之多，估計全部工程費超過七億元。

在沙田東部興建的沙田永久性污水淨化廠亦為上述工程之一。現時該區的污水由一臨時污水淨化廠進行淨化。

此外，建費二億八千二百萬元的沙田醫院及分科診所，亦已開始進行地基工程。

房屋司署現時亦在沙田興建「居者有其屋」計劃的樓宇，為一萬五千人提供居所。此外，該署在沙田另一項房屋計劃新田圍邨的建築工程現已展開，目前正進行該屋邨第一期的地基工程。

各人隨後前往上水參觀木湖抽水站的擴建工程。現時工作人員正加緊施工，以配合東江供水計劃增加輸港食水數量。

彼等對擴建工程極感興趣。現時進行的工程包括在深圳河南岸增建一個均衡水池。

均衡水池的目的是爲了將深圳與木湖抽水站之間的水流保持平衡穩定。

水池的打樁工程現已完成，而可在其中裝設另外四部抽水機的抽水站，亦正建築中。

整項工程定期於明年十一月一日前完成，以配合該日開始輸送來港的額外水量。

各人抵達大埔時，該處的新市鎮拓展工程處處長廖敏爲各人評述該區的發展情形。

廖氏指出，大埔現時有人口二萬五千人，但將來該區會發展成爲一個人口達二十二萬名的新市鎮。

他補充說，發展計劃可望於一九八〇年代末期完成，全部費用按一九七八年四月的價格估計，約爲二十二億元，供水設施並不包括在內。

現時在大埔進行的工程計有，新市中心的填海工程，大埔污水淨化廠第一期工程及有關的污水抽水站。

廖氏又說，在交通方面，大埔將來有一條主幹道路，與沙田新市鎮銜接。該幹道最後將會伸展至元朗。此外，現時連接大埔與粉嶺的道路亦將會加以改善。

廖氏補充說，現時正計劃在大埔新市內建設道路網，為市內個別發展區提供服務。

關於大埔的康樂設施方面，廖氏又說該處現正計劃設立不同種類的康樂設施，並且有單車路及行人路可以通往該等設施所在地。

此外，大埔西北部亦將興建一座體育館、游泳池，及一個室內運動場館。

會費與捐款一節人口二十萬，由港幣...

大會籌備處...

各人...

...

...

...

...

...

...